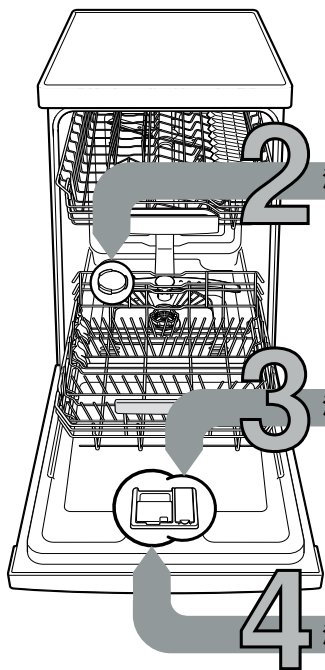




簡單而方便：  
您的洗碗碟機  
所需的一切...  
首次使用前，  
請先閱讀安裝手  
冊和使用手冊！

1



2 添加軟化鹽

3 添加助乾劑

4 添加洗滌劑

5 開機

6 選擇程式

8 7 啟動程式 開始 ...

9 關閉本機 一切正常 ...

## 調整水質軟化系統 \*

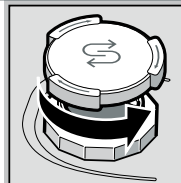
請向水務署查詢  
水質硬度並輸入 ...



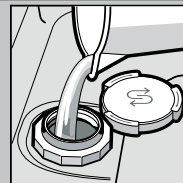
°dH	硬度範圍	mmol/l	設定	A	B	C
0-6	軟	0-1.1	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	中	1.2-2.9	1	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17-21	硬	3.0-3.7	2	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
22-35	硬	3.8-6.2	3	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

\* 僅在第一次洗滌  
前或者水質硬度  
已經更改的情況下

溶解水垢（設定為 0 時不需要！）...

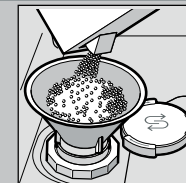


打開蓋子。

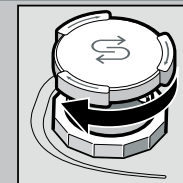


只有在第一次  
洗滌前將水  
添加至軟化鹽槽。

達到最佳的洗滌效果

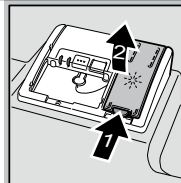


添加 軟化鹽  
（切勿使用  
洗滌劑！）。



關上蓋子。  
立即清洗。

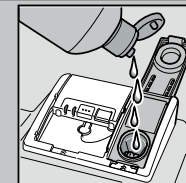
達到光亮潔淨的效果...



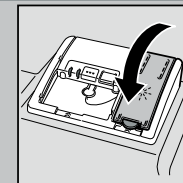
按下標記 1，  
抬起蓋子 2。



達到最佳烘乾的效果

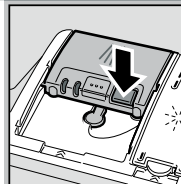


添加助乾劑。



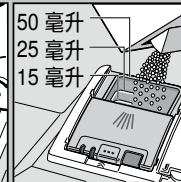
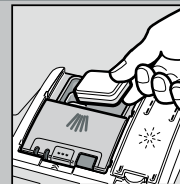
關上蓋子。  
發出咔嚓聲！

重度髒污，洗滌劑過多...

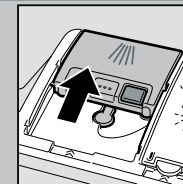


必要時打開蓋子  
（按下按鈕）。

注意：  
多效合一產品不  
適合所有程式，  
請遵照製造商的  
指示說明。



洗滌劑僅限倒入  
乾燥的洗滌劑槽內。



滑動蓋子向  
下壓關上。  
發出撲通聲！

快速、經濟或密集清洗...

## 程式一覽

此表列出最可能使用的程式。  
有關這些對應的程式，  
請查看洗碗碟機的控制面板。

該程式數據符合歐洲標準  
EN 60436 已在實驗室測量。  
實際運行可能有偏差。  
\* 半量清洗

若本機的助乾劑不足或功能被關閉，則程式的持續時間將會有不同。

## 特別功能 \*\*

進階快速洗滌/  
極速清洗  
... (VarioSpeed)  
... 是在恆定清潔  
的性能下  
利用提高能耗  
的方式實現的程式。



半量清洗  
... 用於清洗少量  
餐具，省水、省電  
和省時。



鍋具集中除污  
... 特別適用於  
混置餐具的洗滌。  
清洗水壓  
和清洗水溫  
將會稍微提高。



高溫倍護  
... 最終沖洗時  
水溫將  
被提高，  
以達到更高  
的衛生標準。



加倍烘乾  
... 最終沖洗時  
水溫將被提高，  
以達到  
更好的烘乾效果。  
（請留意精緻餐具。）

## 快速排序...

## 調整方式

- 開啟電源開關。
- 按住 > 按鈕並按下啟動按鈕，直到 S 和 III 閃爍。
- 放開按鈕。
- S 軟化鹽添加指示 III 烘乾指示閃爍。  
指示 A 亮起 (= 等級 1)。
- 請依以下方式更改設定值：
- 按下 < 按鈕，直到選定所需的設定。
- 按下啟動按鈕。  
S 和 III 顯示熄滅。洗碗碟機已儲存所選的設定。
- 關上機門。

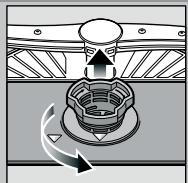
	特強 70°	自動 45°-65°	節能 50°	輕柔 40°	快洗 45°	預洗
持續時間：小時：分鐘	←————→	3:15 - 1:05	←————→	←————→	0:29 *	0:15
耗電量（千瓦）	←————→	1,30 - 0,65	←————→	←————→	0,70	0,05
耗水量（升）	←————→	16 - 7	←————→	←————→	9	4

\*\* 視乎機型而定

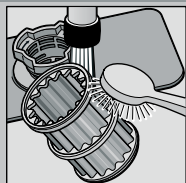


## 維護和保養

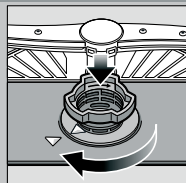
檢查  
...三重濾網，  
必要時請清潔。



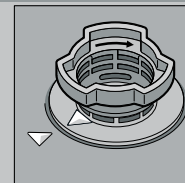
轉動  
三重濾網筒，  
取下三重過濾  
系統 ...



請在水龍頭  
下清洗 ...



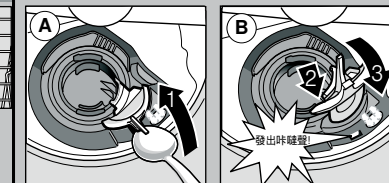
插入 ...



擰上  
三重過濾系統。  
注意標記!

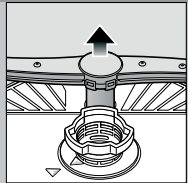
## 清潔排水泵

- 拔出電源插頭。
- 取出三重濾網並舀出水。
- 撬開泵蓋 (A)。
- 檢查葉輪周圍  
是否有異物。
- 向下壓蓋上泵蓋 (B)。
- 插入三重濾網。

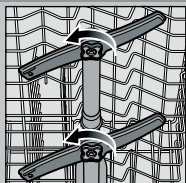


更多資訊請參見使用手冊。

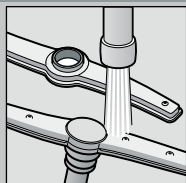
噴射臂  
... 去除堵塞物/  
沉積物。



朝上拆卸下噴射臂 ...

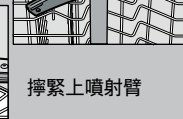
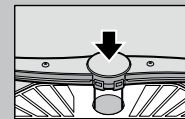


鬆開上噴射臂 ...



在水龍頭下  
清洗噴嘴  
(必要時  
可以使用牙籤) ...

插入下噴射臂 ...



擰緊上噴射臂

日常操作發生的故障，使用者大多能自行解決...

...如此確保洗碗機能馬上再次使用!

故障	可能原因	處理方式
故障顯示“▲”亮起	進水管堵塞或水垢堆積  排水管堵塞或彎折  泵蓋未蓋在排水泵上	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 打開進水管。</li> <li>▶ 1. 旋下進水管。</li> <li>▶ 2. 清潔進水管的三重濾網。</li> <li>▶ 3. 水龍頭打開時，供水流量至少應為 10 公升 / 分鐘。若供水流量較少，請更換進水管。</li> <li>▶ 連接進水管時，請勿彎折。</li> <li>▶ 連接排水管時，請勿彎折。</li> <li>▶ 蓋上泵蓋 (見上文)。</li> </ul>
	排水泵堵塞	▶ 清潔排水泵 (見上文)
故障顯示“▲”閃爍	機器可能發生技術故障	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 請致電工廠客戶服務 (告知故障顯示)。</li> <li>▶ 斷開機器電源。</li> </ul>
機內有殘留水分	程式尚未結束	▶ 開啟並關閉本機或取消程式 (參閱取消程式章節)。
刀叉出現鏽斑	刀叉抗鏽性不足刀刃往往會出現此問題  與生鏽器具一同洗滌	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 使用可機洗的刀叉。</li> <li>▶ 請勿將生鏽的器具放入本機洗滌。</li> </ul>

故障	可能原因	處理方式
餐具未乾	餐具擺放過於密集或交疊在一起	▶ 分開擺放餐具，避免靠在一起。
餐具上留有茶漬或唇印	洗滌劑過少  選擇了不適合的程式  噴射臂噴嘴孔堵塞  三重濾網變髒，未牢固鎖定  噴射臂堵塞	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 請遵照製造商的說明 (洗滌劑)。</li> <li>▶ 選擇更強勁的程式。</li> <li>▶ 清潔噴射臂 (見上文)。</li> <li>▶ 清潔三重濾網 (見上文)。</li> <li>▶ 擺放餐具時，請勿影響噴射臂的轉動。</li> </ul>
水漬和彩虹斑痕	助乾劑用量過高 / 不足	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 彩虹斑痕：減少助乾劑用量。</li> <li>▶ 水漬或水垢：增加助乾劑用量。</li> </ul>
餐具未乾	助乾劑	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 增加用量。</li> <li>▶ 改用其他產品。</li> <li>▶ 使用助乾劑。</li> </ul>
餐具上的乳白色沉積物 (可以去除)	使用的多效合一洗滌劑使烘乾效果變差  設定洗碗碟機  水質軟化系統設定不當  軟化鹽已用盡	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 啟動加倍烘乾 (視乎機型而定)。</li> <li>▶ 正確設定水質軟化系統。</li> <li>▶ 添加軟化鹽。</li> </ul>
乳白色沉積物，玻璃變得半透明 / 失去光澤 (無法去除)	玻璃水杯不適合機洗	▶ 請使用適合洗碗碟機洗滌的玻璃水杯。
		▶ 使用適合洗滌玻璃水杯的洗滌劑。
塑膠部件 / 餐具變色	洗滌劑過少  食物色素 (番茄醬) 引起的變色	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 請遵照製造商的說明 (洗滌劑)。</li> <li>▶ 變色無害；在洗碗碟機的後續沖洗週期會導致其褪色。</li> </ul>

## 取消程式...

程式運行的同時，請按下啟動按鈕 約三秒。  
(重設) 直到所有顯示熄滅



為了將洗碗碟機內的殘餘水分排出，  
程式還需約一分鐘才會停止。

## 餐具的正確擺放...

可機洗的餐具 (不沾有灰塵、蠟、潤滑脂、  
油墨或不干膠標籤；根據使用手冊清除殘留的大量果醬、  
奶製品和食物並檢查噴射臂是否可以自由轉動)。